



Stadsstyrelsen

Tid 19.08.2024 klo 17:00 - 19:16

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 184	Samtycke till överföring av arrenderätt / SF-Caravan Hankoniemi ry - Hangöudd rf	4
§ 185	Budgetens delårsöversikt 1-6 /2024 / Sfm-ärende	6
§ 186	Budgetändring ekonomiavdelningen/stadskansliet / Sfm-ärende	7
§ 187	Budgetändring / Medborgarbudget 2024 / Sfm-ärende	8
§ 188	Representanter till arbets- och näringsnämnd / Hangös representanter / Sfm-ärende	9
§ 189	Begäran om att utse representant till delegationen för Helsingfors och Nylands riksdagsledamöter	10
§ 190	Medlem och ersättare till styrelsen för Västra Nylands vatten och miljö rf 2025-2027	12
§ 191	Femstadsträffen i Hangö 12.9.2024	13
§ 192	Meddelanden	14
§ 193	Nämndernas protokoll och tjänsteinnehavarbeslut	16



Tid 19.08.2024 klo 17:00 - 19:16

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Deltagare

Närvarande	Söderholm Sture	ordförande	
	Laine Sami	vice ordförande	
	Lesch-Saarinen Helena	ledamot	
	Rantala Fredrik	ledamot	
	Pulkkinen Jaana	ledamot	
	Rönblad Tom	ledamot	
	Salo Eira	ledamot	
	Ruuska Pertti	ledamot	
	Liettyä Katja	ledamot	
	Pääkkö Aila	sfm:s ordförande	
	Horn Stephan	sfm:s 1 vice ordförande	
	Gran Birgitta	sfm:s 2 vice ordförande	
Övriga	Ståhl Petra	stadsdirektör	
	Kukka-Maaria Luukkonen	stadsgeodet	Klo 18.00-18.30
	Katianna Kuula	direktör för hälsoövervakningen	Klo 17.15-17.40
	Kim Adolfsson	tf. konsernekonomichef	Klo 18.30-18.55
	Nina Granqvist	personalchef	Klo 17.00-17.15
	Hanna Höglund	sekreterare	

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Beslut Ordförande konstaterade sammanträdet lagligt sammankallat och beslutfört.

Val av protokolljusterare

Beslut Till protokolljusterare valdes Jaana Pulkkinen och Pertti Ruuska.

Underskrifter

Sture Söderholm
ordförande

Hanna Höglund
sekreterare

Behandlade ärenden 184 - 193

Justering av protokoll

Jaana Pulkkinen
protokolljusterare

Pertti Ruuska
protokolljusterare

Protokollet framlagt till påseende



22.8.2024 Stadens www-sidor

Intygar

Hanna Höglund



Stadsstyrelsen

§ 184

19.08.2024

Samtycke till överföring av arrenderätt / SF-Caravan Hankoniemi ry - Hangöudd rf

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 184
3/10.00.02/2024

Privatpersoner har anhållit om stadsstyrelsens samtycke till överföring av arrenderätt. Den nuvarande arrenderätten innehar SF-Caravan Hankoniemi ry - Hangöudd rf-benämnda förening (senare förening); enligt arrendevillkoren i kontraktet får inte arrenderätten överföras till tredje utan arrendegivarens samtycke. Ansökan har upprättats som ett köpebrevsutkast.

Stadsfullmäktie har 10.3.2010 § 13 godkänt försäljningen av bostadsbyggnaden på tomten 78-7-757-1 och arrenderingen av tomten åt föreningen för 30 år. Köpet av byggnaden som finns på tomten har förverkligats 19.4.2010 och samtidigt har tomtens arrendekontrakt undertecknats. Föreningens arrendekontrakt är aktuell till 31.12.2039.

Tomten har arrenderats för föreningsverksamhet med föreningsarrende. Av denna orsak är arrendekontaktet utan fri överföringsrätt och är sålunda inte inteckningsbar. I övrigt följer arrendekontraktet i huvudsak stadens arrendevillkor gällande industritomter.

I samband med arrenderättsöverföringen är det meningen att tomten ändras till bostadstomt. Eftersom stadens arrendevillkor avviker mellan bostads- och industritomter till många delar, föreslås att nuvarande arrendekontrakt upphävs i samband med överföringen av arrendekontraktet och upprättande av nytt arrendekontaktet som följer stadens arrendevillkor för bostadstomter.

Det indexjusterade arrendet för föreningens arrendekontrakt var i år 265,59 €. Som egnahemshustomt blir grundarrendet 800,13 € bundet vid 2024 levnadskostnadsindex 2024 med poängtalet 2322.

Kompletterande material

- anhållan
- gällande arrendekontaktet

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar

1. godkänna överföringen SF-Caravan Hankoniemi ry - Hangöudd rf till sökandena (privatpersoner),
2. upphäva arrendekontraktet undertecknat 19.4.2010 gällande tomt 78-7-757-1 i samband med överföringen av arrenderätten,



Stadsstyrelsen

§ 184

19.08.2024

3.

arrendera åt tomtens 78-7-757-1 sökande från och med överföringen för ett årsarrende om 800,13 € bundet vid januari månads 2024 levnadskostnadindex, poängtalet 2322 och med stadens sedvanliga arrendevillkor gällande egnahemshustomter förutsatt att det slutliga köpebrevet företes/tillställs staden senast 1.10.2024.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter
Litteen

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

- 1 SF-Caravanin hakemus kaupungin kiinnostuksesta lunastaa Hangon Kansanpuiston talonmiehen rakennuksen takaisin

Oheismateriaali

Oheismateriaali voimassa oleva vuokrasopimus / Sf-Caravan Hankoniemi ry-
Hangöudd rf
Oheismateriaali Hakemus / Järvilehto
Maanvuokrasopimusluonnos 007-0757-0001 / Järvilehto



Stadsstyrelsen

§ 185

19.08.2024

Budgetens delårsöversikt 1-6 /2024 / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 185
473/02.02.00/2023

Kvartalsvis ges stadsstyrelsen information om användningen av anslagen i budgeten.

Bilaga

- mellanårsrapport 1.1-30.6.2024 (företes före mötet)

Tf. konsernekonomichef Kim Adolfsson informerar närmare om ärendet på mötet.

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar för kännedom anteckna budgetens utfallsjämförelse för tiden 1.1-30.6.2024 och prognosen samt meddela detta stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Tf. konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Litteen

2 Toteuma ja ennuste 2. vuosineljännes



Stadsstyrelsen

§ 186

19.08.2024

Budgetändring ekonomiavdelningen/stadskansliet / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 186
473/02.02.00/2023

Som en del av omorganiseringen av stadens ekonomifunktioner beslöt stadsfullmäktige att grunda en koncernekonomichefstjänst. Koncernekonomichefen verkar under kanslichefen vid stadskansliet och stadens controller Kim Adolfsson har som tillförordnad beordrats att sköta koncernekonomichefstjänsten fr.o.m. 1.7.2024.

De budgeterade medlen för controller befattningen för det andra halvåret bör därför överföras från ekonomiavdelningen (001401) till stadskansliet (001304). Den totala summan är 38 300 euro och berör följande konton:

Konto	Kontonamn	Summa	
4002	Månadslöner	31 988,64	
4100	KuEL-pensionsavgifter	16,8 %	5 374,09
4150	Socialskyddsavgift	1,14 %	364,67
4160	Arb. löshetsförs.avgifter	1,09 %	348,68
4170	Olycksfallsförs. avgifter	0,70 %	223,92
		38 300,00	

Förslag	Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att 2024 budgetmedeln 2024 på 38 300 euro överförs från ekonomiavdelningen (001401) till stadskansliet (001304).
Beslut	Förslaget godkändes.
Tilläggsuppgifter	Tf. koncernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844



Stadsstyrelsen

§ 187

19.08.2024

Budgetändring / Medborgarbudget 2024 / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 187
473/02.02.00/2023

Medborgarbudget (deltagande budgetering) är ett förfarande där invånarna bestämmer hur en viss summa pengar ska användas.

I stadens budget för 2024 finns ett anslag på 20 000 euro reserverat för medborgarbudgeten. Kommuninvånarna röstade fram det vinnande förslaget; restaurering av dammen i Hagapark och det omgivande området. Detta är ett projekt för parkavdelningen att utföra och därför ska 20 000 euro överföras från allmänna förvaltningens budgetmedel till parkavdelningen.

Från allmän förvaltning

kostnadsställe 001308 Näringsliv och övrig allmän förvaltning,
konto 4343 Experttjänster (20 000 euro)

Till tekniska sektorn

kostnadsställe 006105 Parker
konto 4590 Byggmaterial (10 000 euro)
konto 4390 Byggande och underhåll av byggnader och områden (10 000 euro).

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige överför 20 000 euro budgetmedel från allmän förvaltning till tekniska sektorn för finansiering av restaureringen av dammen och det omgivande området i Hagapark.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Tf. konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 0887 3844



Stadsstyrelsen

§ 188

19.08.2024

Representanter till arbets- och näringsnämnd / Hangös representanter / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 188
338/00.04.01/2024

Raseborgs stad ber Hangö stad utse tre representanter till arbets- och näringsnämnden.

Arbets- och näringsnämnden fungerar som beslutandeorgan i fråga om ordnandet av arbetsskraftsservicens lagstadgade uppgifter, samt om sysselsättningsområdets (Hangö-Raseborg-Ingå) arbetskraftsmyndighet. Nämnden sköter kommunernas lagstadgade myndighetsuppgifter för ordnande av arbetskrafts- och företagstjänster i de kommuner som är avtalsparter i det avtal som ingåtts för grundande av den gemensamma arbetskrafts- och näringsnämnden. Vidare sköter nämnden om företagstjänster såsom skilt i ärendet har överenskommit.

Bilaga

- Raseborgs stadsstyrelsebeslut

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige utser Hangö stads representanter till arbets- och näringsnämnden.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter
Liitteet

Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599

- 3 Raaseporin kaupungin pk-ote ja pyyntö edustajan nimeämisestä työ- ja elinkeinolautakuntaan



Stadsstyrelsen

§ 189

19.08.2024

Begäran om att utse representant till delegationen för Helsingfors och Nylands riksdagsledamöter

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 189
331/00.04.01/2024

Helsingfors och Nylands riksdagsledamöter har organiserat sig till en delegation till vilken hör riksdagsledamöter från samtliga partier. Den parlamentariska delegationens uppgift är att samarbeta och öka regionens tyngd i det nationella beslutsfattandet.

Delegationen beslöt vid sitt möte 5.6.2024 att till mötena kallas representanter från Helsingfors (1 person), från Vanda (1 person) och Esbo (1 person) samt från Mellersta Nyland, Västra Nyland och Östra Nyland en person från enbart område.

Nylands förbund har begärt kommunerna utse till delegationen sin representant, och till hen en ersättare.

I diskussioner som förts med kommundirektörerna har det föreslagits att ifall inte alla kommuner får- såsom tidigare kutym- sin egen representant till delegationen, kan representanten vara roterande. Då skulle detta fungera så att som första representant skulle vara största kommunens i regionen kommundirektör, dvs. Lojo stadsdirektör Pasi Perämäki och som hans vikarie regionens andra största kommuns representant, Kyrksläatts kommundirektör Virpi Sailas.

Bilaga

- Nylands förbunds begäran

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar föreslå följande för Nylands förbund:

1.

I första hand bör alla kommuner vara representerade i delegationen på samma sätt som hittills, med Hangös stadsdirektör som representant och kanslichef som ersättare.

2.

alternativt, om det inte är möjligt att utse en kommunal representant, bör representationen för Västra Nyland vara roterande, med den första representanten som kommundirektör för den största kommunen i området, stadsdirektören i Lohja, Pasi Perämäki, och hans suppleant kommundirektören i Kirkkonummi, Virpi Sailas.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599



Stadsstyrelsen

§ 189

19.08.2024

Liitteet

- 4 Uudenmaan liiton nimeämispyyntö Helsingin ja Uudenmaan kansanedustajien neuvottelukuntaan
- 5 Lohjan kaupunginhallituksen päätös 5.8.2024 § 278 / Edustajan nimeäminen Helsingin ja Uudenmaan kansanedustajien neuvottelukuntaan



Stadsstyrelsen

§ 190

19.08.2024

Medlem och ersättare till styrelsen för Västra Nylands vatten och miljö rf 2025-2027

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 190
88/00.04.01/2024

Valkommittén för Västra Nylands vatten och miljö rf ber stadsstyrelsen senast 31.8.2024 utse medlem och ersättare till styrelsen för Västra Nylands vatten och miljö rf 2025-2027.

Enligt styrelsens stadgar är valkommitténs uppgift att bl.a. minst en månad före höstmötet komma med förslag till nya styrelsemedlemmar jämte ersättare i stället för dem som är i tur att avgå.

Begäran som **bilaga**.

Ehdotus

Stadsstyrelsen beslutar utse direktören för hälsoövervakningen Katianna Kuula till medlem och affärsverkschef Sanna Varjus till ersättare till styrelsen för Västra Nylands vatten-och miljö rf 2025-2027.

Päätös

Förslaget godkändes.

Lisätiedot
Liitteet

Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599

6 LUVY yhdistyksen hallituspaikat 2025-2027 (Västra Nylands vatten och miljö rf)



Stadsstyrelsen

§ 191

19.08.2024

Femstadsträffen i Hangö 12.9.2024

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 191
351/00.04.01/2024

Den traditionella femstadsträffen ordnas i år i Hangö torsdagen 12.9.2024. Som tema är **"Välfärdsarbetets styrkor och utmaningar i kommunerna"**.

Kompletterande material

- programmet

Förslag

Stadsstyrelsen utser deltagarna till femstadsträffen.

Beslut

Stadsstyrelsen utsåg stadsstyrelsen och den utvidgade ledningsgruppen till deltagare i femstadsträffen.

Tilläggsuppgifter
Oheismateriaali

Stadsdirektör Petra Ståhl, 040 135 9599

Femstadsträff Hangö 2024



Stadsstyrelsen

§ 192

19.08.2024

Meddelanden

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 192

Samkommuners fullmäktige- och styrelseprotokoll, möteskallelser och övriga meddelanden:

Högsta förvaltningsdomstolens beslut 24.6.2024 gällande Hangö Hamn Ab:s besvär (utvidgning av Koverhar hamns verksamhet)

Bilaga

- HöFD:s beslut 24.6.2024

NTM-centralens kollektivtrafiksupphandlingar

NTM-centralen har konkurrensutsatt den ruttbaserade kollektivtrafiken (2024/1) för turerna Hangö – Ekenäs – Lojo och Lojo – Ekenäs – Hangö (objekt 4) för avtalsperioden 3.6.2024 - 31.5.2026 (eventuella optionsperioder 1 + 1). Turerna i fråga servar främst ungdomar som studerar i Lojo och personer som besöker Lojo sjukhus. Hangös betalningsandel för avtalsperioden är 54 699,47 €.

NTM-centralen har konkurrensutsatt den ruttbaserade kollektivtrafiken (2023/4) för turerna Karis – Svartå – Lojo och Lojo – Svartå – Karis (objekt 14, bil 1) samt Hangö – Ekenäs – Karis och Karis – Ekenäs – Hangö (objekt 14, bil 2) för avtalsperioden 3.6.2024 – 4.6.2028 (eventuella optionsperioder 1 + 1 + 1 + 1). Turerna i fråga har tidtabellsmässigt planerats så att de kan kombineras med tågförbindelserna (Hangö – Karis och Karis – Hangö) och servar bl.a. personer som besöker Lojo sjukhus samt personer som studerar eller arbetar i Lojo, Karis eller Ekenäs. Hangös betalningsandel för avtalsperioden är 291 750,00 €.

Aktuellt från Sydspetsens miljöhälsonämnd

Förslag

Antecknas för kännedom.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter
Liitteet

Personalchef Nina Granqvist, 019 2203 240

7 Korkeimman hallinto-oikeuden päätös 24.6.2024 Hangon Satama Oy:n valituksesta /Koverharin sataman toiminnan laajentaminen

Oheismateriaali

ELY tarjouskilpailu reittipohjaisista joukkoliikennepalveluista 2023 4 kohde 14



Stadsstyrelsen

§ 192

19.08.2024

ELY tarjouskilpailu reittipohjaisista joukkoliikennepalveluista 2024 1 kohde 4



Stadsstyrelsen

§ 193

19.08.2024

Nämndernas protokoll och tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 19.08.2024 § 193

Förslag

Konstateras, att följande protokoll och tjänsteinnehavarbeslut inte innehåller sådana ärenden som stadsstyrelsen enligt § 92 i kommunallagen skulle ta till behandling.

Direktionen för Hangö Vatrten

10.6.2024

Tekniska nämnden

12.6.2024

Bilaga

- Tjänsteinnehavarbeslutsrapport

Beslut

Förslaget godkändes.

Liitteet

8 Viranhaltijapäätösraportti / Kaupunginjohtaja kesäkuu 2024



Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 184, § 189, § 190, § 191

Anvisningar om hur man begär omprövning

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Stadsstyrelsen i Hangö** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos **Stadsstyrelsen i Hangö**.

Adress: Boulevarden 6, 10900 Hangö
Telefonnummer: 019 220 31
Registraturens e-postadress: kirjaamo@hanko.fi

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs



- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Hangö stads registratur.

Adress: Boulevarden 6, 10900 Hangö
E-postadress: kirjaamo@hanko.fi
Telefonnummer: 019 220 31



Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 185, § 186, § 187, § 188, § 192, § 193

Besvärsförbud

I beslut, som gäller endast beredning eller verkställighet, får ändring inte sökas enligt 136 § i kommunallag.